

estudiat prou el sistema gràfic dels còdexs del *Repartiment*, perquè puguem dir que es tracta d'un esdrúpol de gran consistència. El que podem dir és que no fóra pertinent pensar, a causa d'això, en algun origen pròpiament àrabic. No ho permetrien ni la terminació *-chi* ni l'estructura general del mot. Per a una hipòtesi pre-romana tampoc no es veu cap base. Podem imaginar que alguns moros van sentir-hi la influència de *baʿl* (que era el nom del 'marit' en àrab, viu en l'andalusí) i que la segona *a* vol imitar el so del *ʿain*; però ni de cap manera es podria explicar per l'àrab ni *-itx* ni l'aplicació a tals noms de lloc.

*BALLFOGÓ, Son* (Sineu, Mall. 19, f-11)

Pronunciat també *Baifogó*.

Tant Coromines com Mascaró ho varen sentir amb *b* inicial, però Coromines també hi va oir una vegada una *v*. El Mapa Despuig posa *Vallfogó* com a nom de possessió; com a tal també figura escrit l'any 1513 (BSAL, 8, 91) i l'any 1511 és el nom d'un forà (QUADRADO, *Forenses y Ciudadanos*, 347-348). És sabut que en el Principat hi ha tres poblacions anomenades *Vallfogona*. Consta en la documentació antiga del Principat com a VALLIS FECUNDA. El nom mallorquí deu ésser mossarabisme, i potser provinent d'un masculí VALLIS FECUNDUS, si bé no oblidem que els moriscos pronunciaven la *-a* com a *ä* (si no ho privava una emfàtica i la *d* no ho és), i els repobladors catalans, oint *balfogóndə*, podien eliminar-hi una *-e*.

Segons les regles de la fonètica mossàrab podem arribar a *Ballfoqond*, d'on *Vallfogó(n)*. El *son* serà, doncs, un afegitó posterior.

*BANDEROLA* (Sineu, Mall. 20, f-2)

El *Llibre del Rep.* f. 7r, Busquets 723, el còdex ACA, i Bofarull 91, registren *rabal meneirola* i el Mapa Despuig ho anomena com en la actualitat, *Banderola*, fent extensiu aquest nom al gran torrent avui més conegut per torrent de Binicaubell.

L'any 1231 ve doc. *alqueriam Manairola*.<sup>2</sup>

Sembla haver-hi hagut un lloc homònim a uns 50 km d'allí, en el terme

2. *Fontes Rerum Balearium* (FRB), vol. 1, p. 78. També Ramon ROSSELLÓ VAQUER, *Inca i Selva en el segle XIII* (Palma de Mallorca 1978, edició ciclostilada), i Joan COROMINES i J. MASCARÓ PASSARIUS, *Aproximació a la toponímia balear*, «Butlletí de la Societat d'Onomàstica», x (1983), p. 32.